

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part II

## Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 29, 2008

OTTAWA, LE MERCREDI 29 OCTOBRE 2008

Statutory Instruments 2008

Textes réglementaires 2008

SOR/2008-292 to 294

DORS/2008-292 à 294

Pages 2250 to 2261

Pages 2250 à 2261

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 9, 2008, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all “regulations” as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The PDF format of Part I, Part II and Part III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

### AVIS AU LECTEUR

La Partie II de la *Gazette du Canada* est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 9 janvier 2008, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu’il est prescrit d’y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l’article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l’article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

On peut consulter la Partie II de la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l’abonnement annuel à la Partie II de la *Gazette du Canada* est de 67,50 \$ et le prix d’un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d’autres pays, le prix de l’abonnement est de 67,50 \$US et le prix d’un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III est officiel depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration  
SOR/2008-292 October 9, 2008

RADIOCOMMUNICATION ACT

**Radiocommunication Act (subsection 4(1) and paragraph 9(1)(b)) Exemption Order (Security, Safety and International Relations), No. 2008-1**

P.C. 2008-1692 October 9, 2008

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Industry, pursuant to subsection 3(2)<sup>a</sup> of the *Radiocommunication Act*<sup>b</sup>, hereby makes the annexed *Radiocommunication Act (subsection 4(1) and paragraph 9(1)(b)) Exemption Order (Security, Safety and International Relations), No. 2008-1*.

**RADIOCOMMUNICATION ACT (SUBSECTION 4(1) AND PARAGRAPH 9(1)(B)) EXEMPTION ORDER (SECURITY, SAFETY AND INTERNATIONAL RELATIONS), NO. 2008-1**

INTERPRETATION

1. In this Order, “Act” means the *Radiocommunication Act*.

EXEMPTION

2. (1) Subject to sections 3 and 4, Her Majesty in right of Canada, as represented by the Royal Canadian Mounted Police, is exempt from the application of subsection 4(1) and paragraph 9(1)(b) of the Act for the period beginning on October 16, 2008 and ending on October 19, 2008.

(2) The exemption is limited to that part of Quebec within the quadrilateral defined by the points having the following geographical coordinates:

- (a) 47°06' N latitude and 71°24' W longitude;
- (b) 47°06' N latitude and 70°52' W longitude;
- (c) 46°47' N latitude and 70°52' W longitude; and
- (d) 46°47' N latitude and 71°24' W longitude.

CONDITIONS

3. An exemption in respect of subsection 4(1) of the Act applies only if the radio apparatus referred to in that subsection is installed, operated or possessed in order to carry out interference with or obstruction of a radiocommunication in accordance with subsection 4(2) of this Order for the purpose of security, safety or international relations.

4. (1) An exemption in respect of paragraph 9(1)(b) of the Act applies only if the radiocommunication is interfered with or obstructed for the purpose of security, safety or international relations.

<sup>a</sup> S.C. 2006, c. 9, s. 34

<sup>b</sup> R.S., c. R-2; S.C. 1989, c. 17, s. 2

Enregistrement  
DORS/2008-292 Le 9 octobre 2008

LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

**Décret d'exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (paragraphe 4(1) et alinéa 9(1)(b)) — sécurité et relations internationales), n° 2008-1**

C.P. 2008-1692 Le 9 octobre 2008

Sur recommandation du ministre de l'Industrie et en vertu du paragraphe 3(2)<sup>a</sup> de la *Loi sur la radiocommunication*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret d'exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (paragraphe 4(1) et alinéa 9(1)(b)) — sécurité et relations internationales), n° 2008-1*, ci-après.

**DÉCRET D'EXEMPTION DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION (PARAGRAPHE 4(1) ET ALINÉA 9(1)(B)) — SÉCURITÉ ET RELATIONS INTERNATIONALES), N° 2008-1**

DÉFINITION

1. Dans le présent décret, « Loi » s'entend de la *Loi sur la radiocommunication*.

EXEMPTION

2. (1) Sous réserve des articles 3 et 4, Sa Majesté du chef du Canada, représentée par la Gendarmerie royale du Canada, est exemptée, pour la période commençant le 16 octobre 2008 et se terminant le 19 octobre 2008, de l'application du paragraphe 4(1) et de l'alinéa 9(1)(b) de la Loi.

(2) L'exemption ne s'applique que dans la partie du Québec située dans le quadrilatère délimité par les coordonnées géographiques suivantes :

- a) 47°06' de latitude N. et 71°24' de longitude O.;
- b) 47°06' de latitude N. et 70°52' de longitude O.;
- c) 46°47' de latitude N. et 70°52' de longitude O.;
- d) 46°47' de latitude N. et 71°24' de longitude O.

CONDITIONS

3. L'exemption relative au paragraphe 4(1) de la Loi s'applique seulement si l'appareil radio visé à ce paragraphe est installé, utilisé ou possédé dans le but de gêner ou d'entraver la radiocommunication — laquelle mesure est prise dans le respect du paragraphe 4(2) — pour des raisons liées à la sécurité ou aux relations internationales.

4. (1) L'exemption relative à l'alinéa 9(1)(b) de la Loi ne s'applique que si la mesure — gêner ou entraver une radiocommunication — a pour objet la sécurité ou les relations internationales.

<sup>a</sup> L.C. 2006, ch. 9, art. 34

<sup>b</sup> L.R., ch. R-2; L.C. 1989, ch. 17, art. 2

(2) Every reasonable effort shall be made to confine or restrict to the extent possible interference with or obstruction of a radio-communication referred to in subsection (1) to the smallest physical area, the fewest number of frequencies and the minimum duration required to accomplish the objectives of the interference or obstruction.

#### COMING INTO FORCE

5. This Order comes into force on the day on which it is registered.

#### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the Order.)*

##### **Description**

This Order will exempt Her Majesty in right of Canada as represented by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) from the application of both paragraph 9(1)(b) and subsection 4(1) of the *Radiocommunication Act* (the Act).

Paragraph 9(1)(b) of the Act prohibits the interference with or obstruction of radiocommunication without lawful excuse. Subsection 4(1) of the Act prohibits the installation, operation or possession of radio apparatus without a radio authorization.

This is an Order in respect of radiocommunication jamming devices (jammers) which are apparatus that emit radio frequencies to interfere with, or interrupt, radiocommunications. The use of jammers is currently prohibited in Canada. However, limited exemptions for the use of jammers by federal entities, such as national security agencies, in the course of fulfilling their mandates, can be considered on a case by case basis. In all instances, the jamming of frequencies in a specific and narrow geographic area for a limited period of time is critical to federal mandates related to international relations, national security and safety.

This exemption Order will provide a way to address the unintended, and therefore problematic, application of the prohibitions found in paragraph 9(1)(b) and subsection 4(1) of the Act with respect to jammers being used by the RCMP in carrying out their legislated responsibilities during the 12th Francophonie Summit, held in Québec, Quebec from October 16 to 19, 2008. The exemption will apply to the RCMP for the specific dates of October 16 to 19, 2008, and is limited to a narrow geographic area of planned security sites for the Francophonie Summit in Québec, Quebec.

This exemption Order will come into force on the day on which it is registered.

##### **Alternatives**

Making use of the Order in Council exemption power of subsection 3(2) of the Act, in this instance, is the most timely and appropriate response to the short notice of this visit. Under this power, the Governor in Council may exempt Her Majesty in right of Canada as represented by a person or persons, from any or all of the provisions of the Act.

(2) Tous les efforts raisonnables doivent être déployés pour restreindre le plus possible la mesure à ce qui est nécessaire à la réalisation des objectifs qu'elle vise sur les plans de la portée territoriale, du nombre de fréquences et de la durée.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

5. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.

#### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Ce résumé ne fait pas partie du Décret.)*

##### **Description**

Le présent décret va exempter Sa Majesté du chef du Canada, représentée par la Gendarmerie royale du Canada (GRC), de l'application de l'alinéa 9(1)(b) et du paragraphe 4(1) de la *Loi sur la radiocommunication* (la Loi).

L'alinéa 9(1)(b) de la Loi interdit de gêner ou d'entraver la radiocommunication sans excuse légitime. Le paragraphe 4(1) de la Loi interdit d'installer, de faire fonctionner ou de posséder un appareil radio sans une autorisation de radiocommunication.

Le Décret concerne les appareils de brouillage radio (les brouilleurs) qui sont des dispositifs qui émettent des fréquences radio qui entravent ou interrompent les radiocommunications. L'utilisation des brouilleurs au Canada est présentement défendue. Cependant, des exemptions limitées peuvent être prévues de façon ponctuelle pour que des entités fédérales, telles que les agences nationales de sécurité, puissent remplir leur mandat. Dans tous les cas, le brouillage dans un secteur déterminé, circonscrit, pendant une durée limitée est un élément critique de l'exécution des attributions fédérales en matière de relations internationales, de sûreté de l'État et de sécurité.

Le Décret d'exemption va offrir un moyen de traiter l'application problématique, non souhaitée, des interdictions décrites à l'alinéa 9(1)(b) et au paragraphe 4(1) de la Loi en ce qui concerne les brouilleurs qu'utilisera la GRC pour s'acquitter des responsabilités dont elle est investie par la loi pendant le XII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie, qui aura lieu à Québec du 16 au 19 octobre 2008. L'exemption va s'appliquer à la GRC pour la période du 16 octobre au 19 octobre 2008, et sera limitée à un secteur déterminé pour assurer la sécurité à l'occasion du XII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie.

Ce décret d'exemption entrera en vigueur le jour où il sera enregistré.

##### **Solutions envisagées**

Le recours au pouvoir d'exemption par la gouverneure en conseil prévu au paragraphe 3(2) de la Loi offre la réponse la plus rapide et la plus appropriée à cette situation de préavis très court. Grâce à ce pouvoir, la gouverneure en conseil peut exempter Sa Majesté du chef du Canada, représentée par une personne ou par des personnes, de toute disposition de la Loi.

### ***Benefits and costs***

This exemption Order will provide the RCMP with the efficient means to lawfully fulfill their mandate. The RCMP may incur minor costs to acquire equipment. No other federal entities will derive similar benefits or incur comparable costs.

This exemption Order will serve as a measure to strengthen Canada's ability to prevent, detect and respond to existing and emerging national security threats. The use of jammers by the RCMP is required to protect public officials, both Canadian and foreign, and to protect Canadian citizens and their property.

### ***Consultation***

Consultations on the issue of the use of jammers by the RCMP for the duration of the 12th Francophonie Summit were undertaken with officials from Public Safety Canada, who fully support this initiative.

Public consultations on the general use of radiocommunication jamming devices were held in March 2001. The results of those consultations demonstrated a clear public wish for the use of jammers to be restricted in Canada, which was reflected in the policy document released by Industry Canada in June 2002 in which the Department's decision not to licence these devices was set out.

### ***Compliance and enforcement***

The exemption Order is required to assist the RCMP in carrying out their mandate while continuing to comply with Canadian laws and regulations. Apart from the entity named in this Order, who will consequently be exempted from the application of paragraph 9(1)(b) and subsection 4(1) of the Act, parties who either intentionally interfere with or obstruct any radiocommunication via jammers, and/or who install, operate, or possess radio apparatus without a radio authorization will be subject to the Act and Regulations and the various penalties in accordance with Industry Canada's existing enforcement plan.

### ***Contact***

Mr. Chaouki Dakdouki  
Director  
Regulatory Policy and Planning  
Radiocommunications and Broadcasting Regulatory Branch  
Industry Canada  
300 Slater Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C8  
Telephone: 613-990-9142  
Fax: 613-993-4433  
Email: dakdouki.chaouki@ic.gc.ca

### ***Avantages et coûts***

Ce décret d'exemption va fournir un moyen efficace et rapide de répondre aux besoins de la GRC. La GRC pourrait encourir des coûts mineurs pour acquérir des dispositifs. Le Décret ne va pas occasionner de coûts ou procurer d'avantages comparables à aucune autre entité fédérale.

Ce décret d'exemption va offrir au Canada un moyen de renforcer sa capacité de prévenir et de détecter les menaces existantes et nouvelles à la sécurité nationale, et de répondre à ces menaces. L'usage des brouilleurs, par la GRC, est indispensable à la protection de fonctionnaires, tant canadiens qu'étrangers, et de citoyens canadiens et de leurs biens.

### ***Consultations***

Des consultations sur la question de l'utilisation des brouilleurs par la GRC aux fins du XII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie ont été entreprises auprès des représentants de Sécurité publique Canada qui appuient sans réserve cette initiative.

Des consultations publiques sur l'usage des appareils de brouillage radio en général ont eu lieu en mars 2001. Il en ressort clairement que la population souhaite que l'usage des brouilleurs soit restreint au Canada, ce que traduit l'énoncé de politique publié par Industrie Canada en juin 2002, dans lequel la décision du Ministère de ne pas délivrer de licence à l'égard de ces appareils est exposée.

### ***Respect et exécution***

Le Décret d'exemption est demandé afin d'aider la GRC à remplir son mandat tout en continuant à se conformer aux lois et règlements canadiens. Excepté l'entité nommée dans le présent décret, qui sera, par conséquent, exemptée de l'application de l'alinéa 9(1)(b) et du paragraphe 4(1) de la Loi, les personnes qui entravent ou bloquent intentionnellement les radiocommunications au moyen de brouilleurs ou qui installent, font fonctionner ou possèdent des appareils radio sans autorisation de radiocommunication seront assujetties à la Loi et aux règlements d'application ainsi qu'aux diverses pénalités prévues dans le plan d'exécution actuel d'Industrie Canada.

### ***Personne-ressource***

M. Chaouki Dakdouki  
Directeur  
Politiques et planification en matière de réglementation  
Direction générale de la réglementation des radiocommunications  
et de la radiodiffusion  
Industrie Canada  
300, rue Slater  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0C8  
Téléphone : 613-990-9142  
Télécopieur : 613-993-4433  
Courriel : dakdouki.chaouki@ic.gc.ca

Registration  
SOR/2008-293 October 15, 2008

CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ACT

### By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to paragraph 11(2)(g)<sup>a</sup> and subsection 18(3)<sup>b</sup> of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*<sup>c</sup>, hereby makes the annexed *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law*.

Ottawa, October 8, 2008

#### BY-LAW AMENDING THE CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION DEPOSIT INSURANCE POLICY BY-LAW

##### AMENDMENTS

1. The long title of the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law*<sup>1</sup> is replaced by the following:

CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION  
DEPOSIT INSURANCE POLICY BY-LAW

2. The heading before section 1 and sections 1 and 2 of the By-law are replaced by the following:

1. For the purpose of subsection 18(3) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, the provisions set out in the schedule are prescribed as the provisions of the policy of deposit insurance.

3. The reference “(Section 2)” after the heading “SCHEDULE” in the schedule to the By-law is replaced by the reference “(Section 1)”.

4. The heading of the schedule to the By-law is replaced by the following:

PROVISIONS OF THE POLICY OF DEPOSIT INSURANCE

5. Section 1 of the schedule to the By-law is repealed.

6. The heading before section 5 and sections 5 and 6 of the schedule to the By-law are repealed.

7. Subsection 10(2) of the schedule to the By-law is replaced by the following:

(2) When making the calculations for the purposes of subsections 21(1) and 23(1) of the Act, the member institution shall

<sup>a</sup> R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 51

<sup>b</sup> S.C. 2007, c. 6, s. 405

<sup>c</sup> R.S., c. C-3

<sup>1</sup> SOR/93-516

Enregistrement  
DORS/2008-293 Le 15 octobre 2008

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA

### Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts

En vertu de l'alinéa 11(2)g<sup>a</sup> et du paragraphes 18(3)<sup>b</sup> de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*<sup>c</sup>, le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada prend le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts*, ci-après.

Ottawa, le 8 octobre 2008

#### RÈGLEMENT ADMINISTRATIF MODIFIANT LE RÈGLEMENT ADMINISTRATIF DE LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA RELATIF À LA POLICE D'ASSURANCE-DÉPÔTS

##### MODIFICATIONS

1. Le titre intégral du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts*<sup>1</sup> est remplacé par ce qui suit :

RÈGLEMENT ADMINISTRATIF DE LA SOCIÉTÉ  
D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA RELATIF  
À LA POLICE D'ASSURANCE-DÉPÔTS

2. L'intertitre précédant l'article 1 et les article 1 et 2 du même règlement administratif sont remplacés par ce qui suit :

1. Pour l'application du paragraphe 18(3) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*, les clauses de la police d'assurance-dépôts sont celles prévues à l'annexe.

3. La mention « (article 2) » qui suit le titre « ANNEXE », à l'annexe du même règlement administratif, est remplacée par « (article 1) ».

4. Le titre de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :

CLAUSES DE LA POLICE D'ASSURANCE-DÉPÔTS

5. L'article 1 de l'annexe du même règlement administratif est abrogé.

6. L'intertitre précédant l'article 5 et les articles 5 et 6 de l'annexe du même règlement administratif sont abrogés.

7. Le paragraphe 10(2) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :

(2) Lorsqu'elle procède aux calculs pour l'application des paragraphes 21(1) et 23(1) de la Loi, l'institution membre est tenue

<sup>a</sup> L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 51

<sup>b</sup> L.C. 2007, ch. 6, art. 405

<sup>c</sup> L.R., ch. C-3

<sup>1</sup> DORS/93-516

determine or estimate the aggregate amount of insured deposits by using a method set out in the Return of Insured Deposits.

**8. (1) Subparagraph 16(b)(v) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

(iv.1) a detailed description of the accounting and information systems and the procedures and controls used by the member institution with respect to deposit liabilities, including the manner in which the member institution identifies depositors for the purpose of calculating insured deposits, and

(v) a detailed list of assets, liabilities, derivatives and commitments both on- and off-balance sheet;

**(2) Paragraph 16(d) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

(d) without delay, any other reports, documents and information pertaining to its affairs and those of its subsidiaries and affiliates, or pertaining to the affairs of any other financial institution or any other corporation with which the member institution has a relationship, that are specified in the request.

**9. The portion of section 30 of the schedule to the By-law before paragraph (a) is replaced by the following:**

**30.** The failure of the member institution to comply with any condition of its policy may result in

**10. Section 32 of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**32.** The Corporation may cancel the policy of the member institution under subsection 26.04(3) or section 33 of the Act.

**11. Section 33 of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**33.** If the policy of the member institution is terminated or cancelled, the institution shall continue to be bound by the provisions of the policy as if it were still a member institution until it no longer holds any deposits that are insured by the Corporation.

**COMING INTO FORCE**

**12. This By-law comes into force on the day on which it is registered.**

**REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the By-law.)*

**Description**

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation (“CDIC”) made the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law* (the “By-law”) on October 27, 1993, pursuant to subsection 18(3) and paragraph 11(2)(g) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act* (the “CDIC Act”). Subsection 18(3) of the CDIC Act provides that a policy of deposit insurance shall contain such provisions as may be prescribed by the by-laws, and paragraph 11(2)(g) provides that the CDIC Board of Directors may make by-laws prescribing anything that by virtue of any provision of the CDIC Act is to be prescribed by the by-laws. The By-law prescribes the terms and conditions of the policy of deposit insurance of every CDIC member.

de déterminer ou d’estimer le montant total des dépôts assurés en suivant l’une des méthodes prévues dans la Déclaration des dépôts assurés.

**8. (1) Le sous-alinéa 16b)(v) de l’annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

(iv.1) une description détaillée de ses systèmes de comptabilité et d’information et des procédures et des mécanismes de contrôle qu’elle utilise à l’égard de son passif-dépôts, y compris la méthode servant à identifier les déposants aux fins de calcul des dépôts assurés,

(v) une liste détaillée des éléments d’actif et de passif, des dérivés et des engagements figurant au bilan et hors bilan;

**(2) L’alinéa 16d) de l’annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

d) sans délai, les autres rapports, documents et renseignements indiqués dans la demande concernant ses affaires et celles de ses filiales, des entités qui font partie de son groupe et de toute autre institution financière ou personne morale avec laquelle elle a un lien.

**9. Le passage de l’article 30 de l’annexe du même règlement administratif précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**30.** Le défaut de la part de l’institution membre de respecter les conditions de sa police peut entraîner :

**10. L’article 32 de l’annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**32.** La Société peut annuler la police de l’institution membre en vertu du paragraphe 26.04(3) ou de l’article 33 de la Loi.

**11. L’article 33 de l’annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**33.** Si la police de l’institution membre a été résiliée ou annulée, l’institution demeure liée par les conditions de la police, comme si elle avait toujours la qualité d’institution membre, jusqu’à ce qu’elle ne détienne plus de dépôts assurés par la Société.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**12. Le présent règlement administratif entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

**RÉSUMÉ DE L’ÉTUDE D’IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement administratif.)*

**Description**

Le conseil d’administration de la Société d’assurance-dépôts du Canada (« SADC ») a pris le *Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada relatif à la police d’assurance-dépôts* (le « Règlement ») le 27 octobre 1993, conformément au paragraphe 18(3) et à l’alinéa 11(2)g) de la *Loi sur la Société d’assurance-dépôts du Canada* (la « Loi sur la SADC »). Le paragraphe 18(3) de la Loi sur la SADC stipule que les clauses de la police d’assurance-dépôts sont prévues par règlement administratif, et l’alinéa 11(2)g) que le conseil d’administration de la SADC peut, par règlement administratif, prendre toute mesure de l’ordre des règlements administratifs prévue par la présente loi. Le Règlement fixe les conditions de la police d’assurance-dépôts de

The CDIC Board of Directors subsequently amended the By-law on March 3, 1999, March 7, 2002 and April 12, 2005 (collectively referred to as “subsequent amendments”). On October 8, 2008, the CDIC Board of Directors made the *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law* (the “Amending By-law”).

At the time of making the By-law and its subsequent amendments, subsection 18(3) of the CDIC Act provided that “the policy of deposit insurance shall be in such form and contain such provisions as may be prescribed by the by-laws.” Section 405 of *An Act to amend the law governing financial institutions and to provide for related and consequential matters*, S.C. 2007, c. 6, (the “Amending Statute”) amended subsection 18(3) of the CDIC Act. As a result of the change, the By-law is no longer to prescribe both the form of the policy and its provisions, but only its provisions. The Amending Statute contains changes to a number of sections of the CDIC Act that are referenced in the By-law. Therefore, technical amendments needed to be made to ensure that the By-law is consistent with the new provisions of the CDIC Act. The Amending By-law makes such changes. It also updates a number of provisions.

Set out below is an explanation of each of the changes with the reasons for the change.

AMENDING BY-LAW	BY-LAW	EXPLANATION
Section 1	Title	Technical: Renames the entire By-law
Section 2	Sections 1 and 2	Technical: Describes the Schedule as prescribing the provisions of the policy of deposit insurance, rather than the form and provisions of the policy itself. Required due to amendment to section 18(3) of the CDIC Act.
Section 3	Schedule Heading	Technical: Amends reference to appropriate section of By-law
Section 4	Schedule Title	Technical: Renames Schedule to refer to provisions of policy. Required due to amendment to section 18(3) of the CDIC Act.
Section 5	Schedule Section 1	Technical: Repealed. No longer needed due to amendment to section 18(3) of the CDIC Act.
Section 6	Schedule Sections 5 and 6	Technical: Repeals section 5 as this section speaks to replacement of the policy deemed to take place when amended. As the Schedule is now to be provisions of the policy, rather than the policy itself, this section is no longer needed. Repeals section 6 that deals with the term of the policy. The term is a matter of statute and need not be stated in the provisions of the policy.
Section 7	Schedule Subsection 10(2)	Technical: Inserts the words “or estimate” after “shall determine” to make the provision in the policy consistent with an amendment to subsection 21(5) of the CDIC Act that now permits a method “to determine or estimate” insured deposits.

chaque institution membre de la SADC. Le conseil d’administration de la SADC a par la suite modifié le Règlement le 3 mars 1999, le 7 mars 2002 et le 12 avril 2005 (modifications désignées collectivement par l’expression « modifié par la suite »). Le 8 octobre 2008, le conseil d’administration de la SADC a pris le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada relatif à la police d’assurance-dépôts* (le « règlement modificatif »).

Lorsque le Règlement a été pris et modifié par la suite, le paragraphe 18(3) de la Loi sur la SADC précisait que « la forme de la police d’assurance-dépôts ainsi que ses clauses sont prévues par règlement administratif ». L’article 405 de la *Loi modifiant la législation régissant les institutions financières et comportant des mesures connexes et corrélatives*, L.R. 2007, ch. 6 (la « loi modificative »), a modifié le paragraphe 18(3) de la Loi sur la SADC. En raison de ce changement, ce ne sont plus la forme et les clauses de la police d’assurance-dépôts qui sont prévues par règlement administratif, mais seulement les clauses. La loi modificative apporte des modifications à plusieurs articles de la Loi sur la SADC cités dans le Règlement. En conséquence, il convient de faire une série de modifications de forme pour veiller à ce que le Règlement reflète les nouvelles dispositions de la Loi sur la SADC. Le règlement modificatif apporte ces modifications. Il met également à jour plusieurs dispositions du Règlement.

Le tableau qui suit explique chaque modification et en donne les raisons.

ARTICLE DU RÈGLEMENT MODIFICATIF	ARTICLE DU RÈGLEMENT	EXPLICATION
Article 1	Grand titre	<u>de forme</u> : Le titre du Règlement est modifié.
Article 2	Articles 1 et 2	<u>de forme</u> : L’article précise que l’annexe prévoit les clauses de la police d’assurance-dépôts plutôt que la police elle-même. Changement requis en vertu du paragraphe 18(3) de la Loi sur la SADC.
Article 3	Référence sous le titre « Annexe »	<u>de forme</u> : La mention qui suit le titre « Annexe » est modifiée.
Article 4	Titre de l’annexe	<u>de forme</u> : Le titre de l’annexe est modifié pour faire référence aux clauses de la police. Changement requis en vertu du paragraphe 18(3) de la Loi sur la SADC.
Article 5	Article 1 de l’annexe	<u>de forme</u> : Abrogé. Changement requis en vertu du paragraphe 18(3) de la Loi sur la SADC.
Article 6	Articles 5 et 6 de l’annexe	<u>de forme</u> : Abrogation de l’article 5 selon lequel la police est réputée être remplacée en cas de modification du Règlement. Comme l’annexe constitue maintenant les clauses de la police plutôt que la police en soi, cet article n’est plus nécessaire. L’article 6 qui porte sur la durée de la police est abrogé. La durée relève de la loi; il n’est donc pas nécessaire qu’elle soit stipulée dans les clauses de la police.
Article 7	Paragraphe 10(2) de l’annexe	<u>de forme</u> : Ajout de « ou d’estimer » après « est tenue de déterminer », pour que cette clause de la police reflète les modifications apportées au paragraphe 21(5) de la Loi sur la SADC.

AMENDING BY-LAW	BY-LAW	EXPLANATION
Section 8	Schedule Subparagraphs 16(b)(iv) and (v) and Paragraph 16(d)	Updating of language: The intent of paragraph 16(b) is that CDIC can request whatever information it deems necessary to get a full understanding of the deposit liabilities of the institution, including its systems. When first drafted, the nature of systems was not nearly as complex as today. Therefore, it was necessary to include subparagraph 16(b)(iv.1) dealing specifically with depositor systems. Subparagraph 16(b)(v) described the assets and liabilities as they may have been described in 1993. The language needed to be updated to reflect the current profile of CDIC member institutions. The language of paragraph 16(d) has been amended to include information about not only subsidiaries or affiliates, but information pertaining to the affairs of the member with any financial institution or corporation.
Section 9	Schedule Section 30	Technical: Since the Schedule contains provisions of the policy rather than actually being the policy, the language of section 30 of the Schedule needed to change.
Section 10	Schedule Section 32	Technical: Since the Schedule contains provisions of the policy rather than actually being the policy, the language of section 32 of the Schedule needed to change.
Section 11	Schedule Section 33	Technical: Since the Schedule contains provisions of the policy rather than actually being the policy, the language of section 33 of the Schedule needed to change.
Section 12		Comes into force on the day of registration

ARTICLE DU RÈGLEMENT MODIFICATIF	ARTICLE DU RÈGLEMENT	EXPLICATION
Article 8	Sous-alinéas 16b)(iv) et (v) et alinéa 16d) de l'annexe	Mise à jour du libellé : L'alinéa 16b) a pour objet de permettre à la SADC de demander toute information qu'elle juge nécessaire pour avoir une image claire du passif-dépôts de l'institution, y compris de ses systèmes. Au moment de la rédaction du Règlement, les systèmes n'étaient pas aussi complexes qu'aujourd'hui. C'est pourquoi il est maintenant nécessaire d'inclure le sous-alinéa 16b)(iv.1), qui porte sur les différents systèmes servant expressément à identifier les déposants. Le sous-alinéa 16b)(v), dont la description des éléments d'actif et des éléments de passif remontait à 1993, doit être mis à jour pour refléter le profil actuel des institutions membres de la SADC. Le libellé de l'alinéa 16d) est modifié pour inclure de l'information non seulement sur les filiales et les entités du même groupe que l'institution membre, mais aussi de l'information concernant les affaires de toute institution financière ou personne morale avec laquelle l'institution membre a un lien.
Article 9	Article 30 de l'annexe	<u>de forme</u> : Étant donné que l'annexe constitue maintenant les clauses de la police plutôt que la police en soi, le libellé de l'article 30 de l'annexe doit être modifié.
Article 10	Article 32 de l'annexe	<u>de forme</u> : Étant donné que l'annexe constitue maintenant les clauses de la police plutôt que la police en soi, le libellé de l'article 32 de l'annexe doit être modifié.
Article 11	Article 33 de l'annexe	<u>de forme</u> : Étant donné que l'annexe constitue maintenant les clauses de la police plutôt que la police en soi, le libellé de l'article 33 de l'annexe doit être modifié.
Article 12		Entre en vigueur le jour de son enregistrement.

**Alternatives**

There are no available alternatives. The amendments must be done by way of by-law.

**Benefits and costs**

The implementation of the Amending By-law will ensure that the By-law is consistent with recent amendments to the CDIC Act. No costs should be attributed directly to these changes.

**Consultation**

As the substantive changes are statutorily driven or technical in nature, only consultation by way of pre-publication on April 5, 2008 in the *Canada Gazette*, Part I, was necessary. No comments were received during the 60-day comment period.

**Compliance and enforcement**

There are no compliance or enforcement issues.

**Solutions envisagées**

Il n'y a pas d'autres solutions. Les modifications doivent être faites par voie de règlement administratif.

**Avantages et coûts**

La mise en œuvre du règlement modificatif permettra de s'assurer que le Règlement reflète la Loi sur la SADC. Cette modification ne devrait donner lieu à aucuns frais supplémentaires.

**Consultations**

Étant donné qu'il s'agit d'importantes modifications de forme ou que celles-ci résultent de modifications apportées à la Loi sur la SADC, la consultation a pu se faire simplement par publication préalable, le 5 avril 2008, dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. La SADC n'a reçu aucun commentaire durant la période de 60 jours réservée à cet effet.

**Respect et exécution**

Aucun mécanisme visant à assurer le respect du Règlement n'est requis.



**Contact**

Sandra Chisholm  
Director, Insurance  
Canada Deposit Insurance Corporation  
50 O'Connor Street, 17th Floor  
P.O. Box 2340, Station D  
Ottawa, Ontario  
K1P 5W5  
Telephone: 613-943-1976  
Fax: 613-992-8219  
Email: schisholm@cdic.ca

**Personne-ressource**

Sandra Chisholm  
Directrice de l'Assurance  
Société d'assurance-dépôts du Canada  
50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage  
C.P. 2340, succursale D  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5W5  
Téléphone : 613-943-1976  
Télécopieur : 613-992-8219  
Courriel : schisholm@sadc.ca

Registration  
SOR/2008-294 October 15, 2008

CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ACT

**By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Prescribed Practices Premium Surcharge By-law**

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to paragraph 11(2)(g)<sup>a</sup> and subsection 25.1(1)<sup>b</sup> of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*<sup>c</sup>, hereby makes the annexed *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Prescribed Practices Premium Surcharge By-law*.

Ottawa, October 8, 2008

**BY-LAW AMENDING THE CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION PRESCRIBED PRACTICES PREMIUM SURCHARGE BY-LAW**

**AMENDMENT**

**1. Paragraphs 2(1)(a) to (c) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Prescribed Practices Premium Surcharge By-law*<sup>1</sup> are replaced by the following:**

- (a) failing to comply with subsection 8(2) of the policy of deposit insurance, as prescribed by section 1 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law* and as set out in the schedule to that By-law, that requires the member institution to have the practices and controls referred to in that subsection;
- (b) failing to comply with one or more provisions of the policy of deposit insurance, as prescribed by section 1 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law* and as set out in the schedule to that By-law, that require the member institution to provide the Corporation with the information specified in that policy;
- (c) failing to comply with section 24 of the policy of deposit insurance, as prescribed by section 1 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law* and as set out in the schedule to that By-law, that requires the member institution to prepare and maintain the records specified in that section and to retain those records for the period of time specified in that section;

**COMING INTO FORCE**

**2. This By-law comes into force on the day on which it is registered.**

Enregistrement  
DORS/2008-294 Le 15 octobre 2008

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA

**Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime**

En vertu de l'alinéa 11(2)(g)<sup>a</sup> et du paragraphes 25.1(1)<sup>b</sup> de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*<sup>c</sup>, le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada prend le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime*, ci-après.

Ottawa, le 8 octobre 2008

**RÈGLEMENT ADMINISTRATIF MODIFIANT LE RÈGLEMENT ADMINISTRATIF DE LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA CONCERNANT LES PRATIQUES JUSTIFIANT DES AUGMENTATIONS DE PRIME**

**MODIFICATION**

**1. Les alinéas 2(1)(a) à (c) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime*<sup>1</sup> sont remplacés par ce qui suit :**

- a) contrevient au paragraphe 8(2) de la police d'assurance-dépôts, lequel est prévu à l'annexe du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts* par l'article 1 de celui-ci et stipule qu'elle doit disposer des pratiques et des mécanismes qui y sont visés;
- b) contrevient à une ou plusieurs dispositions de la police d'assurance-dépôts, lesquelles sont prévues à l'annexe du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts* par l'article 1 de celui-ci et stipulent qu'elle est tenue de fournir à la Société les renseignements précisés dans la police;
- c) contrevient à l'article 24 de la police d'assurance-dépôts, lequel est prévu à l'annexe du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts* par l'article 1 de celui-ci et stipule qu'elle doit établir et tenir les registres indiqués à cet article et doit les conserver pour la période qui y est indiquée;

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**2. Le présent règlement administratif entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

<sup>a</sup> R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 51

<sup>b</sup> S.C. 2007, c. 6, s. 408

<sup>c</sup> R.S., c. C-3

<sup>1</sup> SOR/94-142

<sup>a</sup> L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 51

<sup>b</sup> L.C. 2007, ch. 6, art. 408

<sup>c</sup> L.R., ch. C-3

<sup>1</sup> DORS/94-142

**REGULATORY IMPACT  
ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the By-law.)*

**Description**

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation (“CDIC”) made the *Prescribed Practices Premium Surcharge By-law* (the “Premium Surcharge By-law”) on January 26, 1994, pursuant to paragraph 11(2)(g) and subsection 25.1(1) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act* (the “CDIC Act”). The Premium Surcharge By-law prescribes the practices where, in the opinion of the Corporation, if a member institution is engaging in such practices, it may warrant a premium surcharge which the Corporation may assess and collect from the member institution in respect of the premium year or any part thereof. The Premium Surcharge By-law was previously amended on July 26, 2001 and April 15, 2005. On October 8, 2008, the Board of Directors once again amended the Premium Surcharge By-law by making the *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Prescribed Practices Premium Surcharge By-law* (the “Premium Surcharge Amending By-law”).

The Premium Surcharge By-law makes reference to the policy of deposit insurance as prescribed in the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law* (the “Policy By-law”). Section 405 of *An Act to amend the law governing financial institutions and to provide for related and consequential matters*, S.C. 2007, c. 6, (Amending Statute) amended subsection 18(3) of the CDIC Act changing the way in which the provisions of the policy are to be prescribed. The form of the policy is no longer to be prescribed. As a result of this technical change to Section 18(3) of the CDIC Act, in addition to amendments to the Policy By-law, consequential amendments need to be made to the Premium Surcharge By-law to ensure that references to sections of the policy now read as sections of the Schedule to the Policy By-law that prescribe the provisions of the policy.

The Premium Surcharge Amending By-law replaces, in paragraphs 2(1)(a) to (c), the references to the policy of deposit insurance with references to the policy of deposit insurance as prescribed by section 1 of the Policy By-law and as set out in the Schedule to the Policy By-law. The amendments are technical and statutorily driven.

**Alternatives**

There are no available alternatives. The amendments must be done by way of by-law.

**Benefits and costs**

The implementation of the Premium Surcharge Amending By-law will ensure that the Premium Surcharge By-law is consistent with the Policy By-law. No costs should be attributed directly to these changes.

**Consultation**

As the substantive changes are statutorily driven or technical in nature, only consultation by way of pre-publication on April 5, 2008 in the *Canada Gazette*, Part I, was necessary. No comments were received during the 60-day comment period.

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT  
DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement administratif.)*

**Description**

Le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC) a pris le *Règlement administratif concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime* (le « Règlement ») le 26 janvier 1994, conformément à l'alinéa 11(2)g) et au paragraphe 25.1(1) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* (la « Loi sur la SADC »). Le Règlement fixe les pratiques justifiant une augmentation de prime; dans les cas où la Société est d'avis qu'une institution membre se livre à une telle pratique, elle peut augmenter la prime de l'institution à l'égard de l'exercice comptable des primes en cours ou de toute partie de celui-ci. Le Règlement a été modifié le 26 juillet 2001 et le 15 avril 2005. Le 8 octobre 2008, le conseil d'administration a de nouveau modifié le Règlement en prenant le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime* (le « Règlement modificatif »).

Le Règlement fait référence à la police d'assurance-dépôts prévue par le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts* (le « Règlement administratif relatif à la police d'assurance-dépôts »). L'article 405 de la *Loi modifiant la législation régissant les institutions financières et comportant des mesures connexes et corrélatives*, L.R. 2007, ch. 6, a modifié le paragraphe 18(3) de la Loi sur la SADC. En raison de ce changement, ce ne sont plus la forme et les clauses de la police d'assurance-dépôts qui sont prévues par règlement administratif, mais seulement les clauses. Par ailleurs, outre les modifications au Règlement administratif relatif à la police d'assurance-dépôts, des modifications corrélatives devront être apportées au Règlement pour que les renvois à des articles de la police reprennent le libellé des articles de l'annexe du Règlement administratif relatif à la police d'assurance-dépôts, lesquels articles prévoient les clauses de la police.

Le Règlement modificatif remplace, aux alinéas 2(1)a) à c), les renvois à la police d'assurance-dépôts par des renvois à des dispositions de la police d'assurance-dépôts, lesquelles sont prévues à l'annexe du Règlement administratif relatif à la police d'assurance-dépôts (article 1). Il s'agit de modifications de forme qui résultent d'une modification de la Loi sur la SADC.

**Solutions envisagées**

Il n'y a pas d'autres solutions. Les modifications doivent être faites par voie de règlement administratif.

**Avantages et coûts**

La mise en œuvre du Règlement modificatif permettra de s'assurer que le Règlement reflète le Règlement administratif relatif à la police d'assurance-dépôts. Cette modification ne devrait donner lieu à aucuns frais supplémentaires.

**Consultations**

Étant donné qu'il s'agit d'importantes modifications de forme et que celles-ci résultent de modifications apportées à la Loi sur la SADC, la consultation a pu se faire simplement par publication préalable, le 5 avril 2008, dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. La SADC n'a reçu aucun commentaire durant la période de 60 jours réservée à cet effet.

***Compliance and enforcement***

There are no compliance or enforcement issues.

***Contact***

Sandra Chisholm  
Director, Insurance  
Canada Deposit Insurance Corporation  
50 O'Connor Street, 17th Floor  
P.O. Box 2340, Station D  
Ottawa, Ontario  
K1P 5W5  
Telephone: 613-943-1976  
Fax: 613-992-8219  
Email: schisholm@cdic.ca

***Respect et exécution***

Aucun mécanisme visant à assurer le respect du Règlement n'est requis.

***Personne-ressource***

Sandra Chisholm  
Directrice de l'Assurance  
Société d'assurance-dépôts du Canada  
50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage  
C.P. 2340, succursale D  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5W5  
Téléphone : 613-943-1976  
Télécopieur : 613-992-8219  
Courriel : schisholm@sadc.ca

*Erratum:*

*Canada Gazette*, Part II, Vol. 141, No. 5, March 7, 2007

SI/2007-31

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Rainy River First Nations Settlement Agreement  
Remission Order

At page 283

In the header, *delete*:

P.C. 2007-208

*Replace by*:

P.C. 2007-207

*Erratum :*

*Gazette du Canada*, Partie II, Vol. 141, n° 5, le 7 mars 2007

TR/2007-31

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret de remise visant l'accord de règlement des  
Premières Nations de Rainy River

À la page 283

Dans l'en-tête *retranchez* :

P.C. 2007-208

*Remplacez par* :

C. P. 2007-207



**INDEX      SOR: Statutory Instruments (Regulations)****SI: Statutory Instruments and Other Documents (Other than Regulations)**

Abbreviations: e — erratum  
n — new  
r — revises  
x — revokes

Regulations Statutes	Registration No.	Date	Page	Comments
Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law — By-law Amending..... Canada Deposit Insurance Corporation Act	<a href="#">SOR/2008-293</a>	15/10/08	2253	
Canada Deposit Insurance Corporation Prescribed Practices Premium Surcharge By-law — By-law Amending..... Canada Deposit Insurance Corporation Act	<a href="#">SOR/2008-294</a>	15/10/08	2258	
Radiocommunication Act (subsection 4(1) and paragraph 9(1)(b)) Exemption Order (Security, Safety and International Relations), No. 2008-1..... Radiocommunication Act	<a href="#">SOR/2008-292</a>	09/10/08	2250	n
Rainy River First Nations Settlement Agreement Remission Order..... Financial Administration Act	<a href="#">SI/2007-31</a>	07/03/07	2261	e

**TABLE DES MATIÈRES DORS : Textes réglementaires (Règlements)**  
**TR : Textes réglementaires et autres documents (Autres que les Règlements)**

N° d'enregistrement	C.P. 2008	Ministère	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
<a href="#">DORS/2008-292</a>	2008-1692	Industrie	Décret d'exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (paragraphe 4(1) et alinéa 9(1) <i>b</i> ) — sécurité et relations internationales), n° 2008-1 .....	2250
<a href="#">DORS/2008-293</a>		Société d'assurance-dépôts du Canada	Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts .....	2253
<a href="#">DORS/2008-294</a>		Société d'assurance-dépôts du Canada	Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime.....	2258



**INDEX DORS : Textes réglementaires (Rèlements)****TR : Textes réglementaires et autres documents (Autres que les Rèlements)**
 Abréviations : e — erratum  
 n — nouveau  
 r — revise  
 x — abroge

Rèlements Lois	N° d'enregistrement	Date	Page	Commentaires
Accord de règlement des Premières Nations de Rainy River — Décret de revise visant ..... Gestion des finances publiques (Loi)	<a href="#">TR/2007-31</a>	07/03/07	2261	e
Application de la Loi sur la radiocommunication (paragraphe 4(1) et alinéa 9(1)(b) — sécurité et relations internationales), n° 2008-1 — Décret d'exemption ..... Radiocommunication (Loi)	<a href="#">DORS/2008-292</a>	09/10/08	2250	n
Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime — Règlement administratif modifiant ..... Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<a href="#">DORS/2008-294</a>	15/10/08	2258	
Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts — Règlement administratif modifiant..... Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<a href="#">DORS/2008-293</a>	15/10/08	2253	



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Government of Canada Publications  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Publications du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5